



Fall Protection

	<b>EN795:2012</b> Type B	
<b>CE Type Test</b> No. 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park Clonee, Dublin D15 YN2P Ireland	<b>CE Product Quality Control</b> No. 2797 BSI The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam Netherlands	
ANSI Z359.18 Type A	OSHA1926.502	OSHA1910.140

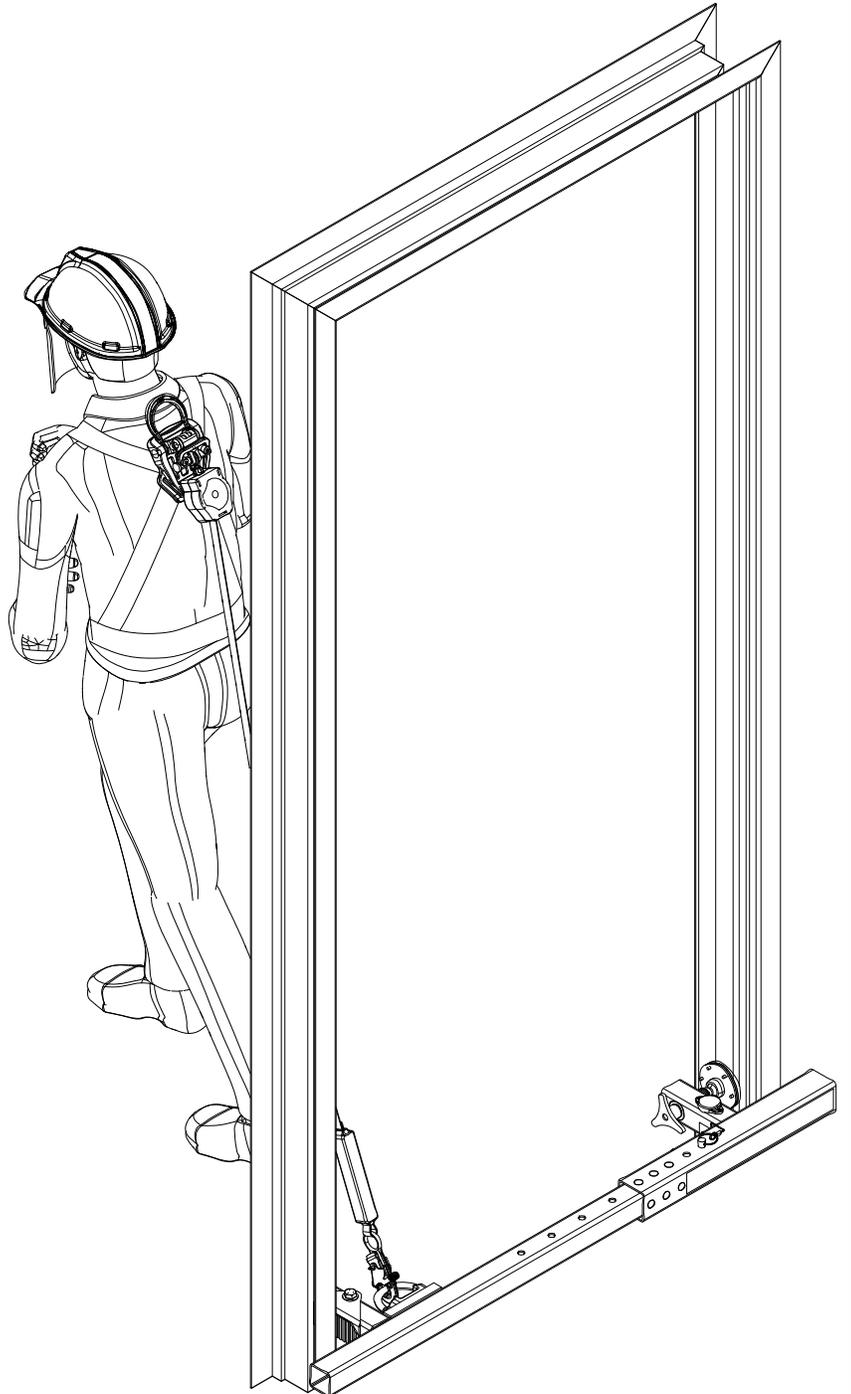
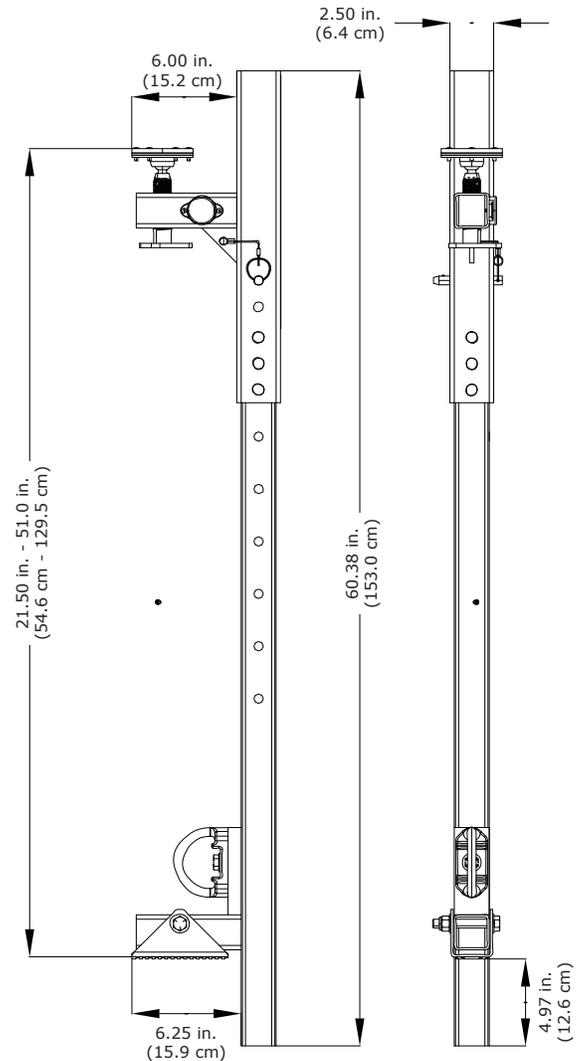
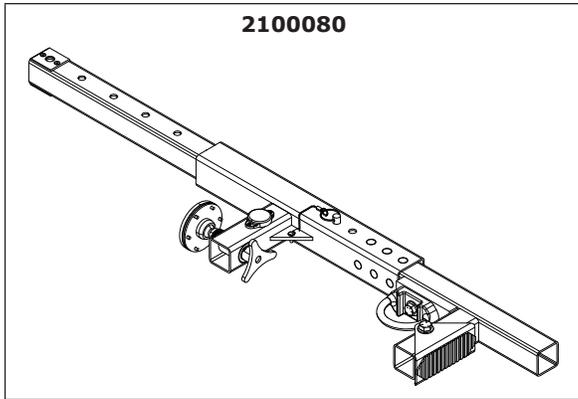
# DOOR JAMB ANCHOR

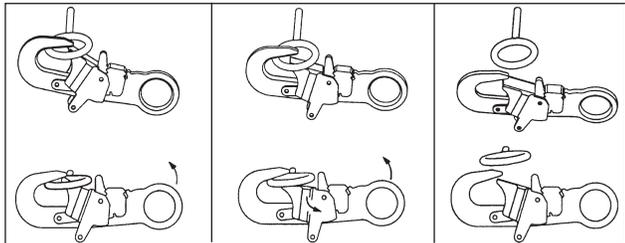
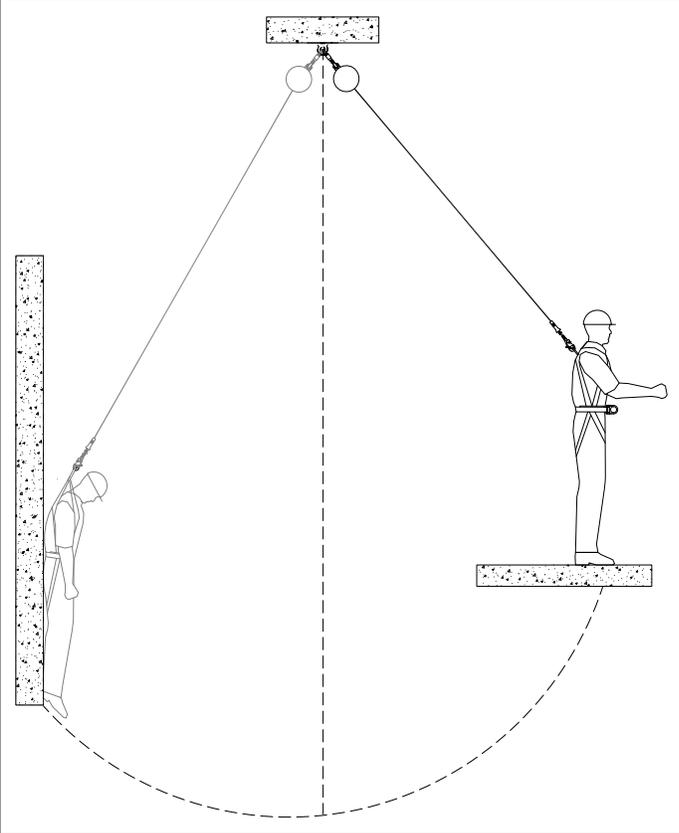
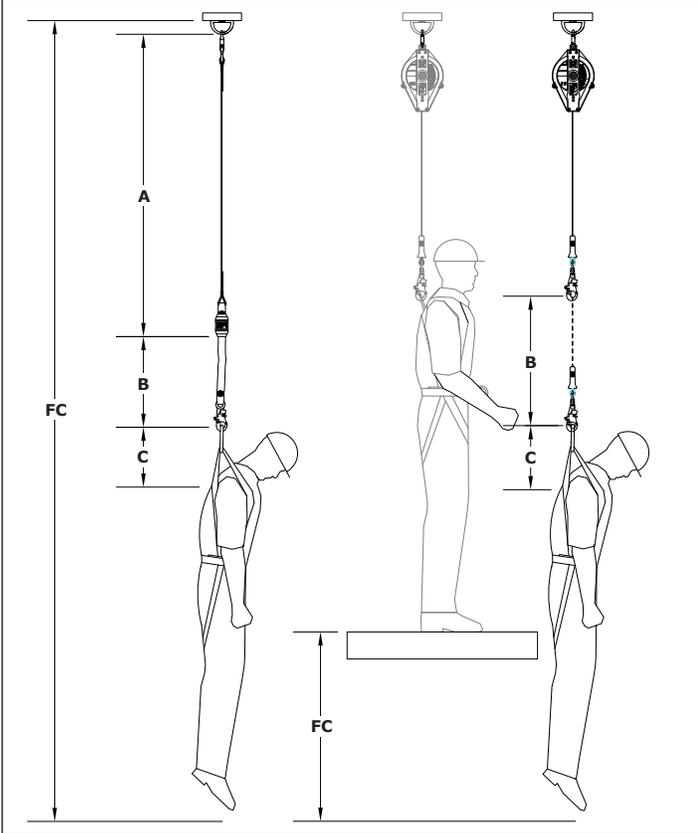
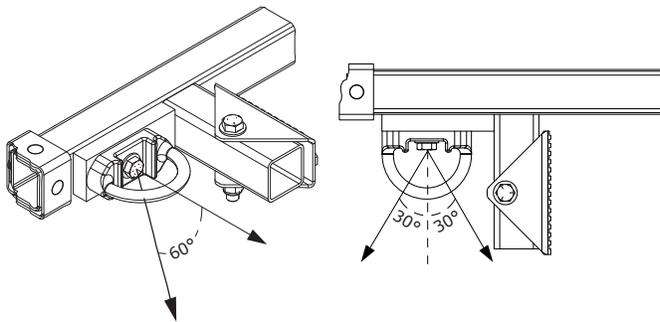
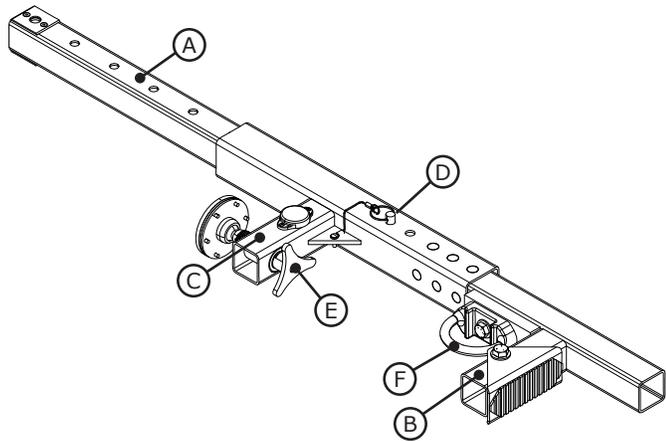
Anchorage Connector

## USER INSTRUCTION MANUAL

5902273 REV. G

1

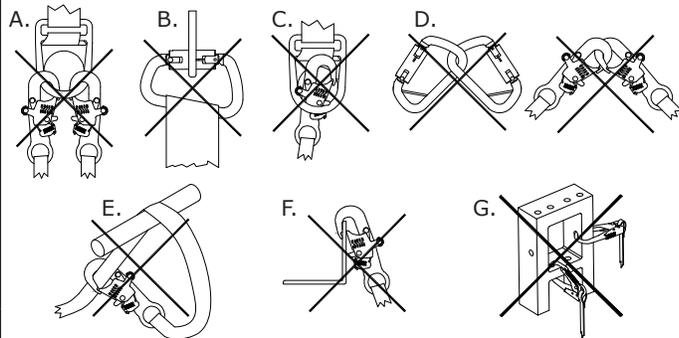




A

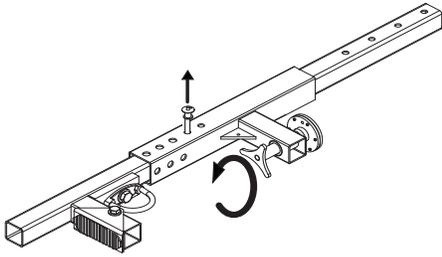
B

C

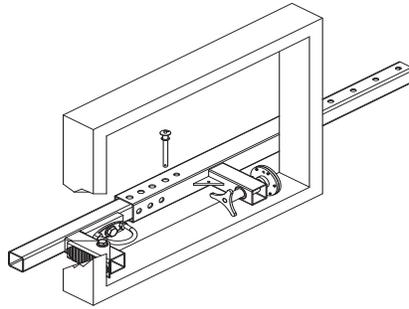


7

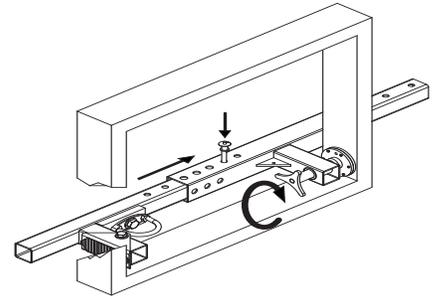
1



2

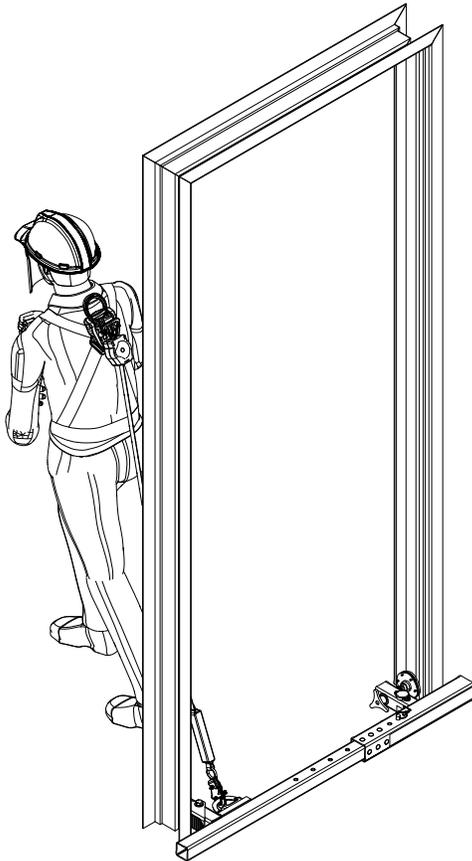


3

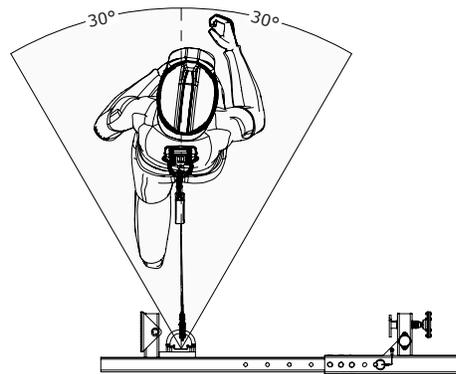
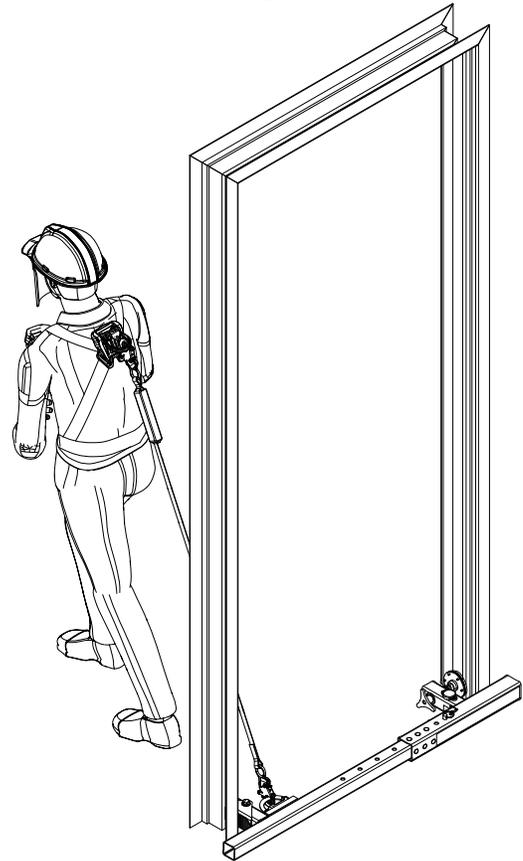


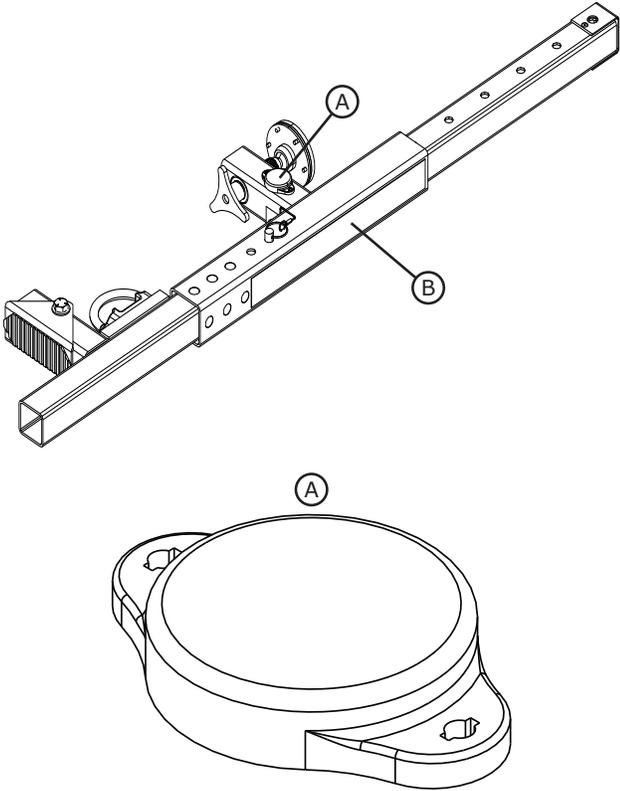
8

A



B





**WINDOW / DOOR JAMB ANCHOR**  
**MODEL NO: 2100080**

**3M** | **SILV**  
 3M.com/FallProtection  
 Red Wing, MN 55066, USA

**MFRD** (MFG): **LOT**: \_\_\_\_\_

**SPECIFICATIONS:**  
 Capacity: 1 Person (MGS 300lb / 136kg) max. (50kPa / 420lb/ft<sup>2</sup>) 90° in max.  
 Material: Aluminum anchor for the polished edge steel Clang  
 Finish: Electrocoat  
 Minimum Bearing Strength: 4000 lbs (2200 N) MGS  
 Minimum Tensile Strength: 4000 lbs (2200 N) MGS  
 Minimum Service Temp: -40° F (-40° C)  
 Maximum Service Temp: 200° F (93° C)  
 MFRD: 3M.com/FallProtection  
 Red Wing, MN 55066, USA  
 MGS: 300lb (136kg) max. (50kPa / 420lb/ft<sup>2</sup>) 90° in max.  
 Note: Use of this product may require additional engineering. Use caution whenever the equipment is modified.  
 Do not use if inspection reveals any cracks or defects in conditions that are repaired.  
 This product is not intended for use in conjunction with any other fall protection equipment.  
 © 2013 3M Intellectual Property. All rights reserved. 3M and the 3M logo are trademarks of 3M Intellectual Property and/or 3M Intellectual Property and/or 3M Intellectual Property and/or 3M Intellectual Property. All other trademarks are the property of their respective owners.

**EN 1889:2011 TYPE B**  
 EN 1889:2011 TYPE B  
 EN 1889:2011 TYPE B  
 EN 1889:2011 TYPE B

**WARNING**  
 This is a WARNING. JAMB ANCHOR IS TO BE INSTALLED AT THE BOTTOM OF THE WINDOW OR DOOR FRAME. ALWAYS ALLOW THE ANCHOR TO COME FULLY INTO CONTACT WITH THE WINDOW OR DOOR FRAME. DO NOT ATTEMPT TO FORCE THE ANCHOR INTO THE WINDOW OR DOOR FRAME. MAKE SURE THE ANCHOR IS FULLY SEATED IN THE WINDOW OR DOOR FRAME.

**WARNING**  
 This is a WARNING. JAMB ANCHOR IS TO BE INSTALLED AT THE BOTTOM OF THE WINDOW OR DOOR FRAME. ALWAYS ALLOW THE ANCHOR TO COME FULLY INTO CONTACT WITH THE WINDOW OR DOOR FRAME. DO NOT ATTEMPT TO FORCE THE ANCHOR INTO THE WINDOW OR DOOR FRAME. MAKE SURE THE ANCHOR IS FULLY SEATED IN THE WINDOW OR DOOR FRAME.

**21.5 in. - 510 in.**  
 545 cm - 129.5 cm

**ALLOWABLE LOADING DIRECTIONS**

**HORIZONTAL PLANE**  
 30° OK  
 75° OK  
 90° OK

**VERTICAL PLANE**  
 30° OK  
 75° OK  
 90° OK

**INSPECTION LOG**

DATE	INITIALS

823465 Rev. 04

# INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ES

Lea, comprenda y cumpla todo lo dispuesto en la información de seguridad contenida en estas instrucciones antes de utilizar este conector de anclaje. **SI NO LO HACE, PUEDE SUFRIR GRAVES LESIONES O LA MUERTE.**

Estas instrucciones deben entregarse al usuario de este equipo. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

## Uso previsto:

Este conector de anclaje está pensado para ser utilizado como parte de un completo sistema de protección personal contra caídas.

El empleo en cualquier otra aplicación, entre otras, la manipulación de material, actividades relacionadas de recreo o deportivas, u otras actividades no descritas en las instrucciones del usuario, no está aprobado por 3M y podría provocar lesiones graves o la muerte.

Este dispositivo solo deben usarlo usuarios formados en su utilización en aplicaciones dentro del lugar de trabajo.

## ADVERTENCIA

Este conector de anclaje es parte de un sistema de protección personal contra caídas. Se espera que todos los usuarios se hayan formado completamente en la instalación y el uso seguros de su sistema de protección contra caídas. **El uso indebido de este dispositivo podría ocasionar lesiones graves o la muerte.** Para conseguir un grado adecuado de selección, uso, instalación, mantenimiento, inspección y reparación, consulte estas instrucciones del usuario y todas las recomendaciones del fabricante o contacte con su supervisor o con el servicio técnico de 3M.

- **Para reducir los riesgos asociados con trabajar con un conector de anclaje que, si no se evitan, podrían ocasionar lesiones de gravedad o la muerte:**
  - Inspeccione el dispositivo antes de cada uso, al menos, con una periodicidad anual, y después de que el sistema haya soportado una caída. Realice la inspección según las instrucciones del producto.
  - Si la inspección revela una situación poco segura o algún defecto, retire el dispositivo del servicio, repárelo o reemplácelo, según se indique en estas instrucciones.
  - Todo dispositivo que haya estado sometido a una fuerza de detención de caídas o de impacto deberá ser retirado inmediatamente del servicio y ser destruido.
  - El dispositivo solo podrá instalarse en los sustratos especificados o sobre las estructuras detalladas en las instrucciones del usuario. Las instalaciones y los usos no contemplados en las instrucciones deberán ser aprobados por 3M Fall Protection.
  - El sustrato o la estructura a la que se fije el conector de anclaje debe poder soportar las cargas estáticas especificadas para el anclaje en las orientaciones permitidas en las instrucciones del usuario.
  - Únicamente conecte otros subsistemas de protección contra caídas en el punto del conector de anclaje designado del dispositivo.
  - Antes de taladrar o ajustar, asegúrese de que no hay cables eléctricos, tuberías de gas u otros sistemas críticos integrados que puedan entrar en contacto con el taladro o el dispositivo.
  - Asegúrese de que los sistemas/subsistemas de protección contra caídas montados a partir de componentes hechos por distintos fabricantes son compatibles y cumplen los requisitos de las normas aplicables, incluyendo los ANSI Z359 u otros códigos, normas o requisitos de protección contra caídas aplicables. Consulte siempre con personal cualificado o competente antes de usar estos sistemas.
- **Para reducir los peligros asociados con el trabajo en altura que, si no se evitan, pueden provocar lesiones graves o la muerte:**
  - Asegúrese de que su salud y condición física le permiten resistir con seguridad todas las fuerzas asociadas con el trabajo en altura. Consulte con su médico si tiene alguna pregunta con respecto a su capacidad para utilizar este equipo.
  - Nunca exceda la capacidad de carga de su equipo de protección contra caídas.
  - Nunca exceda la distancia máxima de caída libre de su equipo de protección contra caídas.
  - No utilice ningún equipo de protección contra caídas que haya fallado antes de usarse o no haya pasado otras inspecciones programadas, o si tiene dudas sobre el uso o la idoneidad del equipo para su aplicación. Póngase en contacto con los servicios técnicos de 3M si tiene cualquier pregunta.
  - Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden perjudicar el funcionamiento del equipo. Use solamente conectores compatibles. Consulte con 3M antes de emplear este equipo con componentes o subsistemas distintos de los descritos en las instrucciones del usuario.
  - Extreme la precaución cuando se encuentre alrededor de maquinaria en movimiento (p. ej., mecanismos de activación superiores de plataformas petrolíferas) o cuando existan riesgos eléctricos, temperaturas extremas, peligros químicos, gases explosivos o tóxicos, bordes afilados o materiales que se encuentren por encima de usted y que podrían caer sobre usted o sobre el equipo de protección contra caídas.
  - Use dispositivos para trabajos en caliente o arco eléctrico cuando trabaje en ambientes a altas temperaturas.
  - Evite superficies y objetos que puedan lesionar al usuario u ocasionar desperfectos al equipo.
  - Asegúrese de que haya una distancia de caída adecuada cuando trabaje en altura.
  - Nunca modifique o altere su equipo de protección contra caídas. Sólo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M tienen permitido reparar el equipo.
  - Antes de usar el equipo de protección contra caídas, asegúrese de que existe un plan de rescate que permita un rápido rescate si se produce un incidente de caída.
  - Si hubiese un incidente de caída, busque atención médica inmediatamente para el trabajador que se haya caído.
  - No utilice un cinturón corporal para las aplicaciones de detención de caídas. Use solamente un arnés de cuerpo completo.
  - Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas con balanceo.
  - Si se está formando con este dispositivo, se debe utilizar un sistema de protección contra caídas secundario de manera que no exponga al aprendiz a un riesgo de caída involuntaria.
  - Lleve siempre el equipo de protección individual apropiado cuando instale, use o inspeccione el dispositivo/sistema.

Antes de instalar y utilizar este equipo, anote los datos identificativos del producto indicados en la etiqueta de identificación en el "Registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2), dispuesta al final de este manual.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

La Figura 1 muestra el anclaje de marco de puerta de 3M™ DBI-SALA™. El anclaje de marco de puerta es un conector de anclaje de un solo punto que se instala en la abertura de una puerta o ventana.

La Figura 2 muestra los componentes del anclaje de marco de puerta. Consulte la Tabla 1 para ver las especificaciones. El anclaje de marco de puerta se compone de un brazo de soporte (A) con un ramal fijo (B) y con un ramal ajustable (C) que se desliza a lo largo del brazo de soporte para ajustarse a la abertura de la puerta o ventana. El ramal ajustable cuenta con orificios para pasadores y con un pasador (D) de ajuste. Cuando el ramal ajustable se fija en su sitio, se aprieta la perilla con pie enrosicable (E) para fijar el anclaje de marco de puerta en la abertura de la puerta/ventana. La anilla D (F) del brazo de soporte sirve como punto de conexión para una eslinga o un dispositivo autorretráctil (SRD).

**Tabla 1: especificaciones**

Especificaciones del sistema:			
<b>Capacidad:</b>	<b>ANSI/CE:</b> 1 Persona con un peso combinado (ropa, herramientas, etc.) de no más de 140 kg (310 lb). <b>OSHA:</b> Una persona con un peso combinado (ropa, herramientas, etc.) de no más de 190 kg (420 lb)		
<b>Resistencia del anclaje:</b>	<b>ANSI/OSHA</b>	<b>Detención de caídas:</b> La estructura a la que está unido el conector de anclaje deberá sostener cargas estáticas, aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de detención de caídas, de al menos: 16 kN (3600 lb) con certificación de personal cualificado <sup>1</sup> ; o 22 kN (5000 lb) sin certificación. Cuando se fija más de un sistema personal de protección contra caídas (PFAS) a un anclaje, estas cargas estáticas se deben multiplicar por el número de PFAS fijado al anclaje.	
	<b>CE EN795</b>	<b>Estructura del anclaje:</b> la estructura a la que se monta el conector de anclaje debe poder sostener la fuerza en las direcciones previstas de carga. Cada ubicación de punto de anclaje debe poder soportar cargas de 12 kN (2698 lb).	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <input checked="" type="checkbox"/> <b>1926.500 y 1910.66 de OSHA:</b> Los anclajes utilizados para la fijación a un sistema personal de detención de caídas (PFAS) deben ser independientes de los utilizados para soportar o suspender plataformas, y deben soportar al menos 22 kN (5000 lb) por cada usuario enganchado; o diseñarse, instalarse y utilizarse como parte de un sistema PFAS completo con un coeficiente de seguridad de al menos 2 y que se encuentre supervisado por una persona cualificada<sup>2</sup>.         </div>			
<b>Temperatura de servicio:</b>	-40 °C ( -40 °F)		
<b>Resistencia a la ruptura del conector de anclaje</b>	22,2 kN (5000 lb) Resistencia de ruptura mínima		
<b>Ancho de marco de ventana/puerta:</b>	Véase la Figura 1: Ancho mínimo: 54,6 cm (1,5 in), Ancho máximo: 129,5 cm (51 in)		
<b>Dimensiones del producto:</b>	Consulte la Figura 1		
<b>Peso del producto:</b>	6,3 kg (14 lb)		
Especificaciones de componentes:			
Referencia de la Figura 2	Componente	Materiales	Notas
(A)	Brazo de soporte	Aluminio	
(B)	Ramal fijo	Brazo - Aluminio Pie - Acero Almohadilla - Goma	
(C)	Ramal ajustable	Aluminio	
(D)	Pasador de ajuste	Acero	
(E)	Perilla de ajuste	Perilla - Acero Tornillo - Acero Pie - Acero Almohadilla - Goma	
(F)	Anilla D	Aleación de acero	Carga de rotura 22,2 kN (5000 libras)

**1 Personal cualificado:** personas debidamente cualificadas o con certificación profesional y experiencia suficiente en sistemas de protección anticaídas. Estas personas deberán ser capaces de diseñar, analizar, evaluar y especificar sistemas de protección anticaídas.

## 1.0 APLICACIÓN DEL PRODUCTO

- 1.1 PROPÓSITO:** Los conectores de anclaje están diseñados para proporcionar puntos de conexión de anclaje para sistemas de retención de caídas<sup>1</sup> o detención de caídas<sup>2</sup>: Retención, Posicionamiento de trabajo, Desplazamiento de personal, Rescate, etc.

**Solo protección anticaídas:** Este conector de anclaje está indicado para la sujeción de equipo de protección anticaídas. No conecte ningún equipo de elevación a este conector de anclaje.

- 1.2 NORMAS:** Su conector de anclaje cumple con la(s) norma(s) naciona(les) o regional(es) identificada(s) en la portada de estas instrucciones. Si se revende este producto fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en donde se utilizará el producto.
- 1.3 SUPERVISIÓN:** La instalación de este equipo la debe supervisar personal cualificado<sup>3</sup>. El uso de este equipo lo debe supervisar una persona competente<sup>4</sup>.
- 1.4 FORMACIÓN:** Este equipo lo deben instalar y utilizar personas que hayan recibido formación sobre su correcta aplicación. Este manual se debe utilizar dentro de un programa de formación de personal tal y como exige la CE. Es responsabilidad de los usuarios e instaladores de este equipo familiarizarse con estas instrucciones, formarse en cuanto al cuidado y uso correcto del mismo, y conocer a fondo las características de funcionamiento, las limitaciones de uso y las consecuencias del uso incorrecto de este equipo.
- 1.5 PLAN DE RESCATE:** Cuando utilice este equipo y los subsistemas de conexión, la empresa debe contar con un plan de rescate y los medios necesarios para implementarlo e informar a los usuarios, las personas autorizadas<sup>5</sup> y los responsables del rescate acerca del plan<sup>6</sup>. Se recomienda tener en el centro un equipo de rescate con formación. Se deben proporcionar a los miembros del equipo las técnicas y el equipo para llevar a cabo un rescate con éxito. Se debe proporcionar de forma periódica formación a los responsables del rescate para garantizar su competencia.
- 1.6 FRECUENCIA DE INSPECCIÓN:** El usuario debe revisar el conector de anclaje antes de cada uso y, adicionalmente, debe revisarlo también una persona competente que no sea el usuario, en intervalos no superiores a un año.<sup>7</sup> Los procedimientos de inspección se describen en el "Registro de inspección y mantenimiento". Los resultados de la inspección de cada persona competente deben registrarse en copias del "Registro de inspección y mantenimiento".
- 1.7 DESPUÉS DE UNA CAÍDA:** Si el conector de anclaje queda expuesto a las fuerzas de una caída, se debe dejar de usar de inmediato y desecharse.

## 2.0 REQUISITOS DEL SISTEMA

- 2.1 ANCLAJE:** Los requisitos de anclaje varían con la aplicación de protección contra caídas. La estructura sobre la que se coloca o instala el conector de anclaje debe cumplir las especificaciones de anclaje definidas en la Tabla 1.
- 2.2 SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS:** la Figura 1 ilustra la aplicación de este conector de anclaje. Los sistemas personales de detención de caídas (PFAS) usados con este equipo deben cumplir los requisitos, códigos y estándares aplicables para protección anticaídas. Consulte las instrucciones incluidas con su eslinga o SRD para las limitaciones de caída libre. El PFAS deberá incorporar un arnés de cuerpo completo y limitar la fuerza máxima de detención (Maximum Arresting Force, MAF) a los siguientes valores:

	ANSI/OSHA	CE
PFAS con eslinga de absorción de impacto	900 lb (4 kN)	6 kN (1350 libras)
PFAS con dispositivo autorretráctil	900 lb (4 kN)	6 kN (1350 libras)

- 2.3 TRAYECTORIA DE CAÍDA Y VELOCIDAD DE BLOQUEO DEL SRD:** Es necesario un trayecto sin obstáculos para garantizar un bloqueo correcto de un SRD. Se deben evitar las situaciones que no permitan un trayecto de caída sin obstrucciones. Trabajar en espacios confinados o estrechos puede hacer que el cuerpo no alcance suficiente velocidad para provocar el bloqueo del SRD en caso de producirse una caída. Es posible que al trabajar sobre materiales de desplazamiento lento, como arena o grano, no se alcance la velocidad suficiente para provocar el bloqueo del SRD.
- 2.4 PELIGROS:** El uso de este equipo en zonas con peligros en el entorno puede requerir precauciones adicionales para evitar que se produzcan lesiones personales o daños al equipo. esos peligros son, entre otros: el calor, los agentes químicos, los ambientes corrosivos, líneas de alta tensión, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento y bordes afilados, o bien materiales que puedan caer y golpear al usuario o al sistema de detención de caídas.
- 2.5 DISTANCIA DE CAÍDA:** La figura 3 ilustra los componentes de un sistema de detención de caídas. Debe haber una distancia de caída suficiente para detener la caída antes de que el usuario llegue al suelo o se golpee con otro obstáculo. La distancia se ve afectada por una serie de factores, incluidos: Ubicación del anclaje, (A) Longitud de la eslinga, (B) distancia de desaceleración de la eslinga o distancia de detención máxima del SRD, (C) estirado del arnés y fijación y longitud del conector/anilla D (normalmente un factor de seguridad de 1 m). Consulte las instrucciones específicas sobre el cálculo de la distancia de caída incluidas con el subsistema de detención de caídas.
- 2.6 CAÍDAS POR BALANCEO:** las caídas por balanceo se pueden producir cuando el punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde se produce una caída (consulte la figura 4). La fuerza del golpe contra un objeto en una caída por balanceo puede causar lesiones graves, incluso la muerte. Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas con balanceo. No permita que ocurra una caída por balanceo si pudiera ser causa de lesiones. Las caídas por balanceo incrementarán considerablemente la distancia necesaria cuando se utiliza un dispositivo autorretráctil u otro subsistema de conexión de longitud variable.

**1 Sistema de detención de caídas:** Una colección de Equipos de protección contra caídas configurados para detener una caída libre.

**2 Sistema de retención de caídas:** Una colección de Equipos de protección contra caídas configurados para evitar que el centro de gravedad de la persona alcance un riesgo de caída.

**3 Personal cualificado:** Individuos debidamente cualificados o con certificación profesional y experiencia suficiente en sistemas de protección anticaídas. Estas personas deberán ser capaces de diseñar, analizar, evaluar y especificar sistemas de protección anticaídas.

**4 Persona competente:** Individuo que es capaz de identificar peligros existentes y predecibles en el entorno o condiciones de trabajo insalubres, nocivas o peligrosas para los/las empleados/as y que cuenta con autorización para tomar medidas correctivas rápidas conducentes a su supresión.

**5 Persona autorizada:** Para las finalidades de las normas Z359, una persona asignada por la empresa para realizar tareas en una ubicación donde la persona estará expuesta a riesgo de caída.

**6 Rescatador:** persona o personas, que no sean el sujeto que se pretende rescatar, que actúan para realizar un rescate asistido mediante un sistema de rescate.

**7 Frecuencia de inspección:** Las condiciones de trabajo extremas (entornos hostiles, uso prolongado, etc.) hacen que sea necesario aumentar la frecuencia de las inspecciones que realizan las personas competentes.

**2.7 COMPATIBILIDAD DE COMPONENTES:** El equipo 3M está diseñado para su uso solo con componentes y subsistemas aprobados por 3M. Las sustituciones que se hagan con componentes o subsistemas no aprobados pueden poner en peligro la compatibilidad del equipo y afectar a la seguridad y fiabilidad de todo el sistema.

**2.8 COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES:** Los conectores se consideran compatibles con los elementos de conexión cuando, sin importar cómo queden orientados, se han diseñado para trabajar en conjunto de manera que sus tamaños y formas no provoquen que sus mecanismos de apertura se abran inesperadamente. Póngase en contacto con 3M si tiene alguna duda sobre compatibilidad.

Los conectores (ganchos, mosquetones y anillas en D) deben poder sostener al menos 22,2 kN (5000 libras). Los conectores deben ser compatibles con el anclaje y los demás componentes del sistema. No utilice equipos que no sean compatibles. Los conectores no compatibles pueden desengancharse de manera accidental (consulte la figura 5). Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Si el elemento conector al que se acopla un mosquetón con cierre automático o un mosquetón es más pequeño de lo normal o tiene forma irregular, puede suceder que el elemento conector ejerza una fuerza sobre el mecanismo de apertura del mosquetón con cierre automático o el mosquetón (A). Esta fuerza puede hacer que el mecanismo de apertura se abra (B) y permitir que el mosquetón con cierre automático o el mosquetón se desenganchen del punto de conexión (C).

Los ganchos y mosquetones con autobloqueo son un requisito para ANSI Z359 y OSHA.

**2.9 HACER CONEXIONES:** Los mosquetones con cierre automático y mosquetones que haya que usar con este equipo deben ser de autobloqueo. Asegúrese de que todas las conexiones sean compatibles en tamaño, forma y resistencia. No utilice equipos que no sean compatibles. Asegúrese de que todos los conectores estén totalmente cerrados y bloqueados.

Los conectores 3M (mosquetones con cierre automático y mosquetones) están diseñados para usarse solo como se indica en las instrucciones del usuario del producto. Consulte la figura 6 para ver ejemplos de conexiones incorrectas. No conecte mosquetones con cierre automático y mosquetones:

- A. A una anilla D que tenga otro conector acoplado.
- B. De algún modo que dé como resultado una carga sobre el mecanismo de apertura. Los mosquetones con cierre automático de apertura grande no deben conectarse a anillas en D de tamaño estándar o a objetos similares, pues ello daría como resultado una carga sobre el gancho si el mosquetón o la anilla en D se torciera o girara, a menos que el mosquetón con cierre automático venga equipado con un gancho de 16 kN (3600 libras). Compruebe las marcas del mosquetón con cierre automático para verificar que es adecuado para su aplicación.
- C. En un acoplamiento en falso, donde los elementos que se proyectan desde el mosquetón con cierre automático o el mosquetón se enganchan al anclaje y, sin confirmación visual, parecieran estar completamente acoplados al punto de anclaje.
- D. Entre sí.
- E. Directamente al tejido o eslinga de cuerda o al cabo (a menos que las instrucciones del fabricante tanto para la eslinga como para el conector permitan específicamente esta conexión).
- F. A cualquier objeto que tenga una forma o dimensión tal que el mosquetón con cierre automático o el mosquetón no se cierren ni se bloqueen o que puedan soltarse.
- G. De modo que el conector no quede correctamente alineado mientras está soportando carga.

### 3.0 INSTALACIÓN

*Para contar con un punto de anclaje certificado, la estructura a la que se fije el conector de anclaje debe estar diseñada o evaluada por personal cualificado<sup>1</sup>. Un punto de anclaje no certificado puede ser aprobado por una persona competente<sup>2</sup> (consulte la Tabla 1).*

- 3.1 PLANIFICACIÓN:** planifique el sistema de protección contra caídas antes de instalar el anclaje de marco de puerta. Tenga en cuenta todos los factores que podrían afectar a la seguridad del usuario antes, en el transcurso y después de una caída. Considere la totalidad de requisitos, limitaciones y especificaciones que se definen en la sección 2 y en la Tabla 1.
- 3.2 INSTALACIÓN DEL ANCLAJE DE MARCO DE PUERTA:** El anclaje de marco de puerta puede instalarse en cualquier marco de puerta o ventana con las anchuras máximas y mínimas permitidas que cumplan los requisitos específicos del anclaje (consulte la Tabla 1). La Figura 7 muestra la instalación del anclaje de marco de puerta. Para instalar el anclaje de marco de puerta:
1. Ajuste el anclaje de marco de puerta para que entre en la abertura que desee quitando el pasador de ajuste y deslizando el ramal ajustable hacia la anilla D. Gire la perilla de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el pie quede tenso contra el brazo de soporte.
  2. Coloque el anclaje de marco de puerta en la abertura de la puerta o ventana con la anilla D mirando a la zona donde se realizará el trabajo. La columna ajustable puede situarse a la izquierda o a la derecha de la abertura. El anclaje del marco de la puerta debe descansar en la parte inferior de la abertura de la ventana o puerta. No intente instalar el anclaje del marco de la puerta en una posición que no sujete el suelo o el alféizar de la ventana.
  3. Deslice el ramal ajustable lo más cerca posible del marco de la ventana o de la puerta e introduzca el pasador de ajuste en los orificios de ajuste más cercanos. Fije el anclaje y encájelo bien en el marco de la puerta o ventana apretando la perilla de ajuste. El anclaje de marco de puerta debe quedar sólido y seguro tras su instalación.

### 4.0 USO

- 4.1 ANTES DE CADA USO:** Asegúrese de que el área de trabajo así como el sistema personal de detención de caídas (PFAS) cumplan todos los criterios definidos en la sección 2 y que se haya implantado un plan de rescate oficial. Revise el anclaje de marco de puerta conforme a los puntos de inspección de "usuario" definidos en el "registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2). No utilice el sistema si la inspección revela un estado no seguro o defectuoso. Deje de usarlo y deséchelo, o póngase en contacto con 3M para sustituirlo o repararlo.
- 4.2 CONECTORES DE DETENCIÓN DE CAÍDAS:** El anclaje de marco de puerta se usa con un arnés de cuerpo entero y una eslinga con absorción de energía o un dispositivo autorretráctil (SRD). La Figura 8 ilustra la conexión de la eslinga (A) o del SRD (B) entre el arnés y el anclaje de marco de la puerta. Conecte la eslinga o el SRD entre la anilla D del anclaje de marco de puerta y la anilla D dorsal en el arnés, conforme a las instrucciones incluidas con la eslinga o el SRD.

***Zona de trabajo segura:** la Figura 8 muestra una zona de trabajo segura para el anclaje de marco de puerta. Nunca trabaje con un ángulo horizontal superior a 30° desde la perpendicular de cara al anclaje de marco de puerta para evitar una carga inapropiada del punto del conector de anclaje (consultar Figura 2). No trabaje nunca en una posición por encima o por debajo de los puntos del conector de anclaje que exceda los requisitos de carga vertical que se muestran en la Figura 2.*

### 5.0 INSPECCIÓN

- 5.1 FRECUENCIA DE INSPECCIÓN:** El anclaje de marco de puerta se debe inspeccionar en los intervalos definidos en el apartado 1. Los procedimientos de inspección se describen en el "Registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2). Inspeccione todos los demás componentes del sistema de protección contra caídas según las frecuencias y los procedimientos definidos en las instrucciones de sus respectivos fabricantes.

***Etiqueta de RFID:** los anclajes de marco de puerta están equipados con una etiqueta de identificación por radiofrecuencia (RFID). La etiqueta RFID puede usarse junto con el dispositivo de lectura portátil para simplificar la inspección y el control del inventario y para proporcionar registros relativos a su equipo de protección contra caídas.*

- 5.2 DEFECTOS:** si la inspección revela una condición poco segura o defectuosa, deje de usar el anclaje de marco de puerta inmediatamente y póngase en contacto con 3M Fall Protection para repararlo o sustituirlo. No intente reparar el sistema de detención de caídas.

***Solo reparaciones autorizadas:** Solo 3M o las partes autorizadas por escrito podrán reparar este equipo.*

- 5.3 VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO:** La vida útil del sistema de detención de caídas viene determinada por las condiciones de trabajo y el mantenimiento. Siempre que el producto cumpla los criterios de inspección, este podrá seguir utilizándose.

### 6.0 MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 6.1 LIMPIEZA:** limpie los componentes de metal del anclaje de marco de puerta periódicamente con un cepillo suave, agua templada y una solución jabonosa suave. Asegúrese de enjuagar perfectamente las piezas con abundante agua limpia.
- 6.2 SERVICIO:** Solo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M podrán reparar este equipo. Si el anclaje de marco de puerta se ha visto sometido a fuerzas de caída, o si la inspección revela una condición poco segura o defectuosa, deje de usar el sistema inmediatamente y póngase en contacto con 3M para su sustitución o reparación.

**1 Personal cualificado:** personas debidamente cualificadas o con certificación profesional y experiencia suficiente en sistemas de protección anticaídas. Estas personas deberán ser capaces de diseñar, analizar, evaluar y especificar sistemas de protección anticaídas.

**2 Persona competente:** persona que es capaz de identificar peligros existentes y predecibles en el entorno o condiciones de trabajo insalubres, nocivas o peligrosas para los/las empleados/as y que cuenta con autorización para tomar medidas correctivas rápidas conducentes a su supresión.

**6.3 ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Cuando no estén en uso el anclaje de marco de puerta y el equipo de protección anticaídas correspondiente, téngalos a un entorno fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa, y guárdelos en dicho lugar. Evite las zonas donde pueda haber vapores químicos. Inspeccione exhaustivamente los componentes después de un período prolongado de almacenamiento.

## 7.0 ETIQUETADO

La figura 9 ilustra las etiquetas del anclaje de marco de puerta. Si las etiquetas no son plenamente legibles, deberán sustituirse. La información de las etiquetas es la siguiente:

	Lea todas las instrucciones.
①	<p><b>ESPECIFICACIONES:</b> Capacidad: 1 persona, ANSI máx. 140 kg (310 lb), OSHA máx. 190 kg (420 lb)  Fuerza máxima de detención: 1800 lb  Materiales: Anclaje de aluminio; anillo D de aleación de acero galvanizado  Normas: Cumple con las normas ANSI Z359.18 Tipo A y OSHA 1926.502 y 1910.140  Resistencia de ruptura mínima: 22 kN (5000 lb) MBS  ANSI Temperatura mínima de servicio -40 °C (-40 °F)</p>
②	<p><b>USO:</b> Consulte el manual del usuario para ver más detalles sobre cómo realizar las conexiones. No deje que el anticaídas roce con bordes afilados durante su uso. Tenga cuidado al usar este equipo cerca de fuentes térmicas, eléctricas o químicas peligrosas. Consulte el manual del usuario para obtener más información.</p>
③	<p><b>INSPECCIÓN:</b> Inspeccione el anclaje antes de cada uso. Una persona competente debe inspeccionar el anclaje, como mínimo, una vez al mes, de conformidad con lo dispuesto en el manual del usuario. No utilice el anclaje si la inspección desvela una condición no segura o defectuosa. el debe ser reparado No por usuario  Este producto cuenta con tecnología RFID y con una etiqueta electrónica que puede ser leída por lectores compatibles. Dichas tecnologías facilitan su información de inspección y de seguridad.</p>
④	<p><b>DIRECCIONES DE CARGA PERMITIDAS.</b> Nunca trabaje con un ángulo horizontal superior a 30° desde la perpendicular de cara al anclaje de marco de puerta para evitar una carga inapropiada del punto del conector de anclaje. No trabaje nunca en una posición por encima o por debajo de los puntos del conector de anclaje que exceda los requisitos de carga vertical.</p>
⑤	<p>Este anclaje de marco de puerta/ventana debe instalarse en la parte inferior de la abertura de la ventana o de la puerta, descansando en el umbral. Si el anclaje no descansa en el umbral, puede girar. Cuando esté cargado, no deje que el anclaje interrumpa la abertura de la ventana o de la puerta. Si no tiene en cuenta esta advertencia, podrían producirse heridas graves o la muerte.</p>
⑥	Norma CE e ID del organismo notificado
⑦	Año/Mes de fabricación y número de lote
⑧	<p>Antes del utilizar el producto, deberá leer y comprender bien las instrucciones del fabricante. las instrucciones suministradas con este producto en el momento del envío deben respetarse para un uso, mantenimiento e inspección correctos. La modificación o el uso incorrecto de este producto, así como el incumplimiento de las instrucciones, pueden causar heridas graves o, incluso, la muerte. Realice solo conexiones compatibles. Consulte el manual del usuario.</p>
⑨	Número de modelo del producto
⑩	Localización del fabricante
⑪	Una persona como máximo
⑫	Rango de temperatura de uso: de -40 °C a 60 °C
⑬	Registro de inspección: Fecha, Iniciales

**Tabla 2: Registro de inspección y mantenimiento**

Fecha de la inspección:		Inspeccionado por:	
Componentes:	Inspección: (Consulte la sección 1 para conocer la frecuencia de las inspecciones)	Usuario	Persona competente <sup>1</sup>
Anclaje de marco de puerta (Figura 2)	Inspeccione si hay daños en el anclaje del marco de la puerta: Busque fisuras, mellas o deformaciones. Observe si hay dobleces o desgaste en el tubo de soporte, en la argolla D y en los mecanismos de ajuste. Las piezas no deben faltar ni estar sueltas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspeccione los mecanismos de ajuste. El pasador de ajuste debe bloquearse cuando se inserte a través de cualquiera de los orificios de ajuste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspeccione el equipo completo para comprobar si existe corrosión excesiva. Inspeccione la torsión del tornillo de la perilla de ajuste y apriételo si fuera necesario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etiquetas (Figura 10)	Verifique que todas las etiquetas de seguridad estén correctamente fijadas y sean legibles (consulte "Etiquetas")	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Estructura del anclaje	Inspeccione el marco de la puerta, de la ventana y/o la estructura para asegurarse de que puede soportar la carga y que cumple los requisitos de fuerza y resistencia que figuran en la Tabla 1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PFAS y otros equipos	El equipo adicional (arnés, SRL, etc.) para el sistema personal de detención de caídas (PFAS) que se utilice con el sistema de anclaje FlexiGuard debe instalarse e inspeccionarse conforme a las instrucciones del fabricante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Números de serie:	Fecha de compra:
Número de modelo:	Fecha del primer uso:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:
<b>Acción correctora/mantenimiento:</b>	Aprobado por:
	Fecha:

**1 Persona competente:** Individuo que es capaz de identificar peligros existentes y predecibles en el entorno o condiciones de trabajo insalubres, nocivas o peligrosas para los/las empleados/as y que cuenta con autorización para tomar medidas correctivas rápidas conducentes a su supresión.

- 2.5 SEPARACIÓN DE CAÍDA:** La figura 3 muestra los componentes de una detención de caídas. Debe haber suficiente separación de caída (Fall Clearance, FC) para poder detener una caída y evitar que el usuario se golpee contra un objeto o contra el piso. La separación se ve afectada por una serie de factores, incluidos los siguientes: Ubicación del anclaje, (A) longitud de la eslinga, (B) distancia de desaceleración de la eslinga o distancia de detención máxima del SRD, (C) elongación del arnés y longitud del anillo en D/conector y estabilización (generalmente un factor de seguridad de 1 m). Consulte las instrucciones incluidas con su sistema secundario de detención de caídas para obtener información específica respecto al cálculo de separación de caída.
- 2.6 CAÍDAS POR BALANCEO:** Las caídas por balanceo ocurren cuando el punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde ocurre la caída (consulte la Figura 4). La fuerza del golpe contra un objeto en una caída por balanceo puede causar lesiones graves e, incluso, fatales. Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas por balanceo. No permita que ocurra una caída por balanceo si pudiera causar lesiones. Las caídas por balanceo incrementarán considerablemente el espacio libre necesario cuando se utiliza un dispositivo autorretráctil u otro sistema secundario de conexión con longitud variable.
- 2.7 COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES:** El equipo 3M está diseñado para usarse exclusivamente con los componentes y sistemas secundarios 3M aprobados. Las sustituciones o reemplazos hechos con componentes y sistemas secundarios no aprobados pueden arriesgar la compatibilidad del equipo y pueden afectar la seguridad y confiabilidad de todo el sistema.
- 2.8 COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES:** Los conectores se consideran compatibles con los elementos de conexión cuando fueron diseñados para funcionar juntos de manera tal que, independientemente de cómo queden orientados, sus formas y tamaños no provoquen la apertura accidental de los mecanismos de cierre. Comuníquese con 3M ante cualquier duda sobre la compatibilidad.
- Los conectores (ganchos, mosquetones y anillos en D) deben ser capaces de soportar al menos 22,2 kN (5.000 libras). Los conectores deben ser compatibles con el anclaje u otros componentes del sistema. No use un equipo que no sea compatible. Los conectores no compatibles pueden desconectarse accidentalmente (vea la figura 5). Los conectores deben ser compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Si el elemento de conexión al que se fija un gancho de seguridad o mosquetón es más pequeño que lo debido o es de forma irregular, podría surgir una situación en la que el elemento de conexión aplicara una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón (A). Esta fuerza puede hacer que se abra la compuerta (B) permitiendo que el gancho de seguridad o mosquetón se desconecte del punto de conexión (C).
- Los ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático son reglamentarios según las normas ANSI Z359 y OSHA.
- 2.9 CÓMO HACER LAS CONEXIONES:** Los ganchos de seguridad y mosquetones que se utilicen con este equipo deben tener cierre automático. Asegúrese de que todas las conexiones sean compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. No use un equipo que no sea compatible. Asegúrese de que todos los conectores estén completamente cerrados y trabados.
- Los conectores 3M (ganchos de seguridad y mosquetones) están diseñados para el uso exclusivo que se especifica en las instrucciones de uso de cada producto. Vea ejemplos de conexiones incorrectas en la figura 6. Los ganchos de seguridad y mosquetones no deben conectarse:
- A un anillo en D al que se ha conectado otro conector.
  - De manera tal que se produzca una carga sobre la compuerta. Los ganchos de seguridad de gargantas grandes no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar ni a objetos similares que puedan imponer una carga sobre la compuerta en caso de que el gancho o el anillo en D gire o se tuerza, a menos que el gancho de seguridad cumpla con la norma y esté equipado con una compuerta de 16 kN (3.600 libras). Examine la marca en el gancho de seguridad para verificar que sea apropiado para su aplicación.
  - En un enganche falso, donde los elementos que sobresalen del gancho de seguridad o mosquetón se agarran del anclaje y, sin una confirmación visual, pareciera como si están completamente enganchados al punto de anclaje.
  - Entre sí.
  - Directamente a una eslinga o tejido trenzado o a sí mismo (a menos que en las instrucciones del fabricante de la eslinga y del conector se indique específicamente que se puede realizar esa conexión).
  - A cualquier objeto cuya forma o dimensión sea tal que el gancho de seguridad o mosquetón quede sin cerrar o trabar, o que pueda deslizarse.
  - De modo que impida que el conector se alinee correctamente en condiciones de carga.

### 3.0 INSTALACIÓN

*Para un punto de anclaje certificado, la estructura a la cual se fija el conector de anclaje debe estar diseñada o ser evaluada por una persona calificada<sup>1</sup>. Un punto de anclaje no certificado puede ser aprobado por una persona competente<sup>2</sup> (consulte la Tabla 1).*

**3.1 PLANIFICACIÓN:** Planifique el sistema de protección contra caídas antes de instalar el sistema de anclaje para marcos de puerta. Tenga en cuenta todos los factores que puedan afectar la seguridad del usuario antes, durante y después de una caída. Considere todos los requisitos, las limitaciones y las especificaciones que se definen en la Sección 2 y en la Tabla 1.

**3.2 INSTALACIÓN DEL ANCLAJE PARA MARCOS DE PUERTA:** El anclaje para marcos de puerta se puede instalar en cualquier marco de puerta o ventana del ancho mínimo y los anchos máximos permitidos que cumplan con los requisitos de anclaje especificados (vea la Tabla 1). La Figura 7 muestra la instalación del anclaje para marcos de puerta. Para instalar el anclaje para marcos de puerta:

1. Ajuste el anclaje para marcos de puerta de manera tal que encaje dentro de la abertura deseada quitando el pasador de ajuste grueso y moviendo la pata ajustable hacia el anillo en D. Gire la perilla de ajuste fino hacia la izquierda hasta que el pie esté ajustado contra el tubo de soporte.
2. Coloque el anclaje para marcos de puerta en la abertura de la ventana o puerta, o con el anillo en D de cara al área donde se realizará el trabajo. La pata ajustable puede ubicarse del lado izquierdo o derecho de la apertura. El anclaje para marcos de puerta puede descansar en la parte inferior de la abertura de la puerta o ventana. No intente instalar el anclaje para marcos de puerta en una posición en la que no quede apoyada sobre el piso o el alféizar de la ventana.
3. Mueva la pata ajustable lo más cerca posible del marco de la puerta o ventana, e inserte el pasador de ajuste en bruto en el conjunto de orificios de ajuste más cercano. Sujete firmemente el anclaje justo en la puerta o la ventana. Para ello, apriete la perilla de ajuste fino. El anclaje para marcos de puerta debe ser sólido y estar fijo después de la instalación.

### 4.0 USO

**4.1 ANTES DE CADA USO:** verifique que su área de trabajo y el Sistema personal de detención de caídas (PFAS) cumplan con todos los criterios que se definen en la sección 2 y que exista un plan de rescate formal. Inspeccione el anclaje para marcos de puerta según los puntos de inspección para el "Usuario" definidos en el "Registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2). No utilice el sistema si la inspección revela una condición no segura o defectuosa. Retire el sistema de servicio y destrúyalo, o comuníquese con 3M en relación con el reemplazo o la reparación.

**4.2 CONEXIONES DE DETENCIÓN DE CAÍDAS:** El anclaje para marcos de puerta se usa con un arnés de cuerpo entero y una eslinga amortiguadora de energía o dispositivo autorretráctil (Self-Retracting Device, SRD). La Figura 8 ilustra la conexión de la eslinga (A) o el SRD (B) entre el arnés y el anclaje para marcos de puerta. Conecte la eslinga o el SRD entre el anillo en D del anclaje para marcos de puerta y el anillo en D dorsal trasero en el arnés según las instrucciones incluidas con la eslinga o SRD.

**Área de trabajo segura:** La Figura 8 ilustra el área de trabajo segura para el anclaje para marcos de puerta. Nunca trabaje en un ángulo horizontal mayor que 30 grados desde la vista perpendicular hasta la superficie del anclaje para marcos de puerta para evitar una carga inapropiada del punto de conexión del anclaje (vea la Figura 2). Nunca trabaje en una posición por encima o por debajo de los puntos de conexión del anclaje que exceda los requisitos de carga vertical ilustrados en la Figura 2.

### 5.0 INSPECCIÓN

**5.1 FRECUENCIA DE INSPECCIÓN:** El anclaje para marcos de puerta debe inspeccionarse según los intervalos que se definen en la Sección 1. Los procedimientos de inspección se describen en el "Registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2). Inspeccione el resto de los componentes del sistema de protección contra caídas según las frecuencias y los procedimientos que se definen en las instrucciones del fabricante.

**Cable de retención RFID:** Los anclajes para marcos de puerta están equipados con una etiqueta de identificación por radiofrecuencia (Radio Frequency Identification, RFI). La etiqueta de RFID se puede utilizar junto con el dispositivo lector portátil para simplificar la inspección y el control del inventario, así como para generar registros sobre su equipo de protección contra caídas.

**5.2 DEFECTOS:** Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire inmediatamente de servicio el anclaje para marcos de puerta y comuníquese con 3M en relación con su reemplazo o reparación. No intente reparar el sistema de detención de caídas.

**Solo reparaciones autorizadas:** Solo 3M o las entidades autorizadas por escrito pueden reparar este equipo.

**5.3 VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO:** La vida útil del sistema de detención de caídas está determinada por las condiciones de trabajo y el mantenimiento. Siempre y cuando el producto supere los criterios de inspección, podrá permanecer en servicio.

- 1 **Persona calificada:** Una persona con un título o certificado profesional reconocido y una amplia experiencia en la protección contra caídas. Esta persona debe ser capaz de realizar el diseño, el análisis, la evaluación y la especificación en protección contra caídas.
- 2 **Persona competente:** Persona capaz de identificar los riesgos existentes y predecibles en los alrededores, o las condiciones de trabajo que son antihigiénicas, riesgosas o peligrosas para los empleados y que, además, está autorizada para tomar medidas correctivas inmediatas para eliminar estos riesgos.

## 6.0 MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 6.1 LIMPIEZA:** Limpie en forma periódica los componentes metálicos del anclaje para marcos de puerta con una brocha suave, agua tibia y una solución jabonosa suave. Asegúrese de enjuagar bien las partes con agua limpia.
- 6.2 SERVICIO:** Solo 3M o las entidades autorizadas por escrito por 3M pueden hacer reparaciones a este equipo. Si el anclaje para marcos de puerta ha sido sometido a una fuerza de caída o si la inspección indica que existen condiciones inseguras o defectuosas, retire el sistema del servicio y comuníquese con 3M en relación con su reemplazo o reparación.
- 6.3 ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:** Cuando no lo utilice, transporte y almacene el anclaje para marcos de puerta y todo el equipo de protección contra caídas asociado en un lugar fresco, seco y limpio, donde no quede expuesto a la luz solar directa. Evite los lugares donde pueda haber vapores de sustancias químicas. Inspeccione minuciosamente los componentes después de que haya estado almacenado por mucho tiempo.

## 7.0 ETIQUETAS

La Figura 9 muestra las etiquetas del anclaje para marcos de puerta. Las etiquetas deben reemplazarse si no son completamente legibles. La información proporcionada en cada etiqueta es la siguiente:

	Lea todas las instrucciones.
①	<p><b>ESPECIFICACIONES:</b> Capacidad: 1 persona, ANSI 140 kg (310 libras) como máximo, OSHA 190 kg (420 libras) como máximo  Fuerza de detención máxima 816 kg (1.800 libras)  Materiales: Anclaje de aluminio, anillo en D de aleación de acero cincado  Normas: Cumple con ANSI Z359.18 Tipo A y OSHA 1926.502 y 1910.140  Resistencia mínima de ruptura: 22,2 kN (5.000 libras) MBS  Temperatura mínima de servicio ANSI -40 °C (-40 °F)</p>
②	<p><b>USO:</b> Vea el manual del usuario para obtener información detallada sobre cómo realizar las conexiones. No permita que las anteaídas rocen bordes afilados durante el uso. Tenga cuidado al usar este equipo cerca de fuentes térmicas, eléctricas o químicas peligrosas. Consulte el manual del usuario para obtener información adicional.</p>
③	<p><b>INSPECCIÓN:</b> Inspeccione el anclaje antes de cada uso. Al menos una vez al mes, una persona competente debe inspeccionar el anclaje del conformidad con el manual de usuario. No lo utilice si la inspección de éstos revela una condición insegura o defectuosa. Este producto no debe ser reparado por el usuario.</p> <p>Este producto está habilitado por RFID y contiene una etiqueta electrónica que se puede leer por medio de lectores compatibles. Dicha etiqueta proporciona información sobre la inspección y seguridad.</p>
④	<p><b>INSTRUCCIONES DE CARGA PERMITIDA:</b> Nunca trabaje en un ángulo horizontal mayor que 30 grados desde la vista perpendicular hasta la superficie del anclaje para marcos de puerta para evitar una carga inapropiada del punto de conexión del anclaje. Nunca trabaje en una posición por encima o por debajo de los puntos de conexión del anclaje que exceda los requisitos de carga vertical.</p>
⑤	<p>Este marco de puerta/ventana debe instalarse en la parte inferior de la abertura de la ventana o de la puerta, y descansar sobre el alféizar. Si el anclaje no descansa sobre el alféizar es posible que gire. Cuando está cargado, haciendo que el anclaje se suelte de la abertura de la ventana o puerta. No prestar atención a esta advertencia puede ocasionar una lesión grave o, incluso, la muerte.</p>
⑥	Normas CE e identificación de organismo notificado
⑦	Mes/año de fabricación y número de lote
⑧	<p>Todos los usuarios deben leer y comprender las instrucciones del fabricante antes de usar el producto. Las instrucciones suministradas con este producto en el momento del envío deben respetarse para un uso, mantenimiento e inspección correctos. La modificación o el uso incorrecto de este producto, así como el incumplimiento de las instrucciones, pueden causar heridas graves o, incluso, la muerte. Realice solo las conexiones compatibles. Vea el manual del usuario.</p>
⑨	Número de modelo del producto
⑩	Ubicación del fabricante
⑪	Una persona como máximo
⑫	Rango de temperatura de uso: -40 °C a 60 °C
⑬	Registro de inspección: Fecha, iniciales

**Tabla 2: Registro de inspección y mantenimiento**

Fecha de inspección:		Inspección realizada por:	
Componentes:	Inspección: <small>(Consulte la frecuencia de inspección en la sección 1)</small>	INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO	Persona competente <sup>1</sup>
Anclaje para marcos de puerta (Figura 2)	Revise que el anclaje para marcos de puerta no esté dañado: Busque cualquier señal de fracturas, abolladuras o deformaciones. Controle que el tubo de soporte, el anillo y los mecanismos de ajuste no se doblen ni estén gastados. Asegúrese de que no falten piezas ni estén sueltas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspeccione los mecanismos de ajuste. El pasador de ajuste grueso debe trabarse al pasarlo por cualquiera de los orificios de ajuste.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Inspeccione toda la unidad para ver si hay señales de corrosión excesiva. Inspeccione el torque en el tornillo de ajuste fino y apriete si es necesario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etiquetas (Figura 10)	Verifique que todas las etiquetas estén colocadas de forma segura y sean legibles (consulte la sección "Etiquetas").	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Estructura del anclaje	Inspeccione el marco de la puerta, ventana y/o estructura para asegurarse de que soportan la carga y cumplen con los requisitos de resistencia de la Tabla 1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
PFAS y otros equipos	El equipo adicional del Sistema personal de detención de caídas (PFAS) (arnés, línea de vida autorretráctil, etc.) que se utiliza con el sistema de anclaje Flexiguard debe instalarse e inspeccionarse según las instrucciones del fabricante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Número(s) de serie:</b>		<b>Fecha de compra:</b>	
<b>Número de modelo:</b>		<b>Fecha de primer uso:</b>	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	
<b>Medida correctiva/mantenimiento:</b>		Aprobado por:	
		Fecha:	

<sup>1</sup> **Persona competente:** Persona capaz de identificar los riesgos existentes y predecibles en los alrededores, o las condiciones de trabajo que son antihigiénicas, riesgosas o peligrosas para los empleados y que, además, está autorizada para tomar medidas correctivas inmediatas para eliminar estos riesgos.

<p align="center"><b>U.S. PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY</b></p> <p><b>WARRANTY:</b> THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>Unless otherwise provided by applicable law, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.</p> <p><b>LIMITED REMEDY:</b> Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.</p> <p>This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department at 800-328-6146 or via email at 3MFallProtection@mmm.com for assistance.</p> <p><b>LIMITATION OF LIABILITY:</b> TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.</p>	<p align="center"><b>GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY</b></p> <p><b>WARRANTY:</b> THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.</p> <p>Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.</p> <p><b>LIMITED REMEDY:</b> Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.</p> <p>This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.</p> <p><b>LIMITATION OF LIABILITY:</b> TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.</p>
<p align="center"><b>GARANTIE INTERNATIONALE DU PRODUIT, RECOURS LIMITÉ ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ</b></p> <p><b>GARANTIE :</b> CE QUI SUIT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU LES CONDITIONS IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.</p> <p>Sauf disposition contraire de la loi, les produits de protection antichute 3M sont garantis contre tout défaut de fabrication en usine et de matériaux pour une période d'un (1) an à compter de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial.</p> <p><b>RECOURS LIMITÉ :</b> Moyennant un avis écrit à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit présentant un défaut de fabrication en usine ou de matériaux, tel que déterminé par 3M. 3M se réserve le droit d'exiger le retour du produit dans ses installations afin d'évaluer la réclamation de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit résultant de l'usage, d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, les dommages subis pendant l'expédition, le manque d'entretien du produit ou d'autres dommages en dehors du contrôle de 3M. 3M sera l'unique juge de l'état du produit et des options de garantie.</p> <p>Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et est la seule garantie applicable aux produits de protection antichute de 3M. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de 3M de votre région pour obtenir de l'aide.</p> <p><b>LIMITATION DE RESPONSABILITÉ :</b> DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LES LOIS LOCALES, 3M NE SERA TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIFIQUE OU CONSÉCUTIF INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LIÉS DE QUELQUE MANIÈRE AUX PRODUITS, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE LÉGALE INVOQUÉE.</p>	<p align="center"><b>GARANTIE PRODUIT INTERNATIONALE, RECOURS LIMITÉ ET LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ</b></p> <p><b>GARANTIE :</b> LES DISPOSITIONS SUIVANTES SONT PRISES EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE.</p> <p>À moins d'un conflit avec une législation locale, les produits antichute de 3M sont garantis contre les défauts de fabrication en usine et de matériaux pendant une période d'un an à compter de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial.</p> <p><b>RECOURS LIMITÉ :</b> Sur demande écrite à 3M, 3M s'engage à réparer ou remplacer tout produit considéré par 3M comme souffrant d'un défaut de fabrication en usine ou de matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit lui soit retourné pour une évaluation de la réclamation au titre de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages du produit liés à l'usage, aux abus, à la mauvaise utilisation, aux dommages liés aux transports, au manque d'entretien du produit ou tout autre dommage indépendant du contrôle de 3M. 3M sera l'unique juge de la condition du produit et des options de la garantie.</p> <p>Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire initial et elle constitue l'unique garantie s'appliquant aux produits antichute de 3M. Veuillez contacter le service à la clientèle 3M de votre région pour obtenir de l'assistance.</p> <p><b>LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ :</b> DANS LES MESURES PERMISES PAR LA LÉGISLATION LOCALE, 3M N'EST PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIFIQUE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LIÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT AUX PRODUITS, MALGRÉ LA THÉORIE JURIDIQUE REVENDIQUÉE.</p>
<p align="center"><b>GARANTÍA GLOBAL DEL PRODUCTO, REPARACIONES LIMITADAS Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD</b></p> <p><b>GARANTÍA:</b> EL SIGUIENTE TEXTO SIRVE A MODO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, E INCLUYE LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO.</p> <p>A menos que las leyes locales indiquen lo contrario, los productos de protección contra caídas 3M tienen garantía por defectos de fábrica en la mano de obra y en los materiales durante un periodo de un año desde la fecha de instalación o desde el primer uso del propietario original.</p> <p><b>REPARACIONES LIMITADAS:</b> 3M reparará o reemplazará un producto si determina que tiene un defecto de fábrica en la mano de obra o en los materiales y tras haber recibido una notificación por escrito sobre el presunto defecto. 3M se reserva el derecho de exigir la devolución del producto a sus instalaciones para evaluar los reclamos sobre la calidad. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por el desgaste, el abuso, el mal mantenimiento, o como consecuencia del traslado del producto, u otros daños ajenos al control de 3M. 3M será el único capaz de determinar la condición del producto y las opciones de la garantía.</p> <p>Esta garantía solo se aplica al comprador original y es la única garantía válida para los productos de protección contra caídas 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M de su región para obtener ayuda.</p> <p><b>LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:</b> EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES LOCALES, 3M NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, IMPREVISTOS, ESPECIALES O CONSECUENTES; ENTRE ELLOS, LA PÉRDIDA DE INGRESOS RELACIONADOS DE CUALQUIER MANERA CON LOS PRODUCTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA JURÍDICA QUE SE PUDIERA INVOCAR.</p>	<p align="center"><b>GARANTÍA GLOBAL DE PRODUCTO, COMPENSACIÓN LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD</b></p> <p><b>GARANTÍA:</b> LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES PREVALECEÁN SOBRE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS CONDICIONES O GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.</p> <p>Salvo que la legislación local estipule lo contrario, los productos de protección contra caídas de 3M están garantizados contra defectos de fabricación de mano de obra y materiales durante un periodo de un año a partir de la fecha de instalación o del primer uso por parte del propietario original.</p> <p><b>COMPENSACIÓN LIMITADA:</b> Tras recibir comunicación por escrito, 3M reparará o sustituirá los productos que considere que tienen un defecto de fabricación de mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho a solicitar la devolución del producto a sus instalaciones para evaluar las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre los daños en el producto resultantes de desgaste, mal uso, uso indebido, daños durante el tránsito, mantenimiento inapropiado del producto o daños que escapen al control de 3M. 3M será el único con derecho a determinar el estado del producto y las opciones de garantía.</p> <p>Esta garantía puede ser utilizada únicamente por el comprador original y es la única que cubre los productos de protección contra caídas de 3M. Si necesita ayuda, póngase en contacto con el departamento de servicios de atención al cliente de 3M.</p> <p><b>LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:</b> EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, 3M NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE GANANCIA, RELACIONADOS DE MANERA ALGUNA CON LOS PRODUCTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LOS FUNDAMENTOS LEGALES QUE SE ALEGUEN.</p>
<p align="center"><b>GLOBÁLNÍ ZÁRUKA NA VÝROBEK, OMEZENÉ OPRAVNÉ PROSTŘEDKY A OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI</b></p> <p><b>ZÁRUKA:</b> NÁSLEDUJÍCÍ ZÁRUKA NAHRAZUJE VEŠKERÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY, AŽ JIŽ VÝSLOVNĚ NEBO IMPLICITNĚ, A TO VČETNĚ IMPLICITNÍCH ZÁRUK NEBO PODMÍNEK PRODEJNOSTI NEBO VYHDNOSTI PRO DANÝ ÚČEL.</p> <p>Nestanoví-li místní zákony jinak, vztahuje se tato záruka na výrobky společnosti 3M pro ochranu proti pádu na tovární vady ve zpracování a materiálech po dobu jednoho roku ode dne instalace nebo prvního použití původním majitelem.</p> <p><b>OMEZENÉ OPRAVNÉ PROSTŘEDKY:</b> Společnost 3M na základě písemného upozornění poslaného společností 3M opravně nebo nahradí jakýkoli výrobek, u něhož společnost 3M shledá tovární vadu ve zpracování nebo materiálech. Společnost 3M si vyhrazuje právo požadovat, aby byl výrobek vrácen do jejího zařízení pro posouzení záručních reklamací. Tato záruka se netýká poškození výrobku z důvodu opotřebení, zneužití, nesprávného použití, poškození při přepravě, neprovádění údržby výrobku nebo jiných škod, které jsou mimo kontrolu společnosti 3M. Společnost 3M bude výhradním poskytovatelem stavu výrobku a možností záruky.</p> <p>Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupujícího a jedná se o jedinou záruku, která se vztahuje na výrobky společnosti 3M pro ochranu proti pádu. Požádejte-li pomoci, obraťte na oddělení zákaznických služeb společnosti 3M ve svém regionu.</p> <p><b>OMEZENÍ ZÁRUKY:</b> V ROZSAHU POVOLENÉM MÍSTNÍMI ZÁKONY NEODPOVÍDÁ SPOLEČNOST 3M ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY, A TO MIMO JINÉ VČETNĚ UŠLÉHO ZISKU, KTERÉ SE TYKÁJÍ VÝROBKŮ, BEZ OHLEDU NA UPLATNĚNÍ PRÁVNÍ VÝKLAD.</p>	<p align="center"><b>GLOBAL PRODUKTGARANTI, BEGRÆNSEDE RETSMIDLER OG BEGRÆNSNING AF GARANTIFORPLIGTELSE</b></p> <p><b>GARANTI:</b> FØLGENDE ERSTATTER ALLE GARANTIER ELLER BETINGELSER, UDRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER DE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER ELLER BETINGELSER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL.</p> <p>Bortset fra hvad der sikres ved gældende love, er 3M's produkter til faldsikring omfattet af en garanti mod fabriksdefekter i den håndværksmæssige udførelse og materialer i en periode på et år fra installationsdatoen eller den første ejers ibrugtagingsdato.</p> <p><b>BEGRÆNSEDE RETSMIDLER:</b> Ved skriftlig henvendelse til 3M vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt, der af 3M vurderes at have en fabriksdefekt i den håndværksmæssige udførelse eller materialer. 3M forbeholder sig ret til at kræve produktet returneret til dets anlæg for at vurdere krav om garanti. Denne garanti dækker ikke skade på produktet slid, misbrug, forkert brug, transportskade, manglende vedligeholdelse af produktet eller anden skade uden for 3M's kontrol. 3M vil alene fastslå produktets tilstand og mulighederne for garanti.</p> <p>Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og er den eneste garanti gældende for 3M's produkter til faldsikring. Kontakt venligst 3M's kundeserviceafdeling i dit område for at få hjælp.</p> <p><b>BEGRÆNSNING AF GARANTIFORPLIGTELSE:</b> I DEN UDSTRÆKNING DET TILLADES AF LOKALE LOVE ER 3M IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN INDIREKTE, TILFÆLDIGE, SPECIELLE ELLER PÅFØLGENDE SKADER, HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL TAB AF FORTJENESTE, DER PÅ NOGEN MÅDE ER RELATERET TIL PRODUKTERNE UANSET DEN UDLAGTE JURIDISKE TEORI.</p>
<p align="center"><b>GLOBALE PRODUKTGARANTIE, BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG</b></p> <p><b>GARANTIE:</b> FOLGENDES GILT STELLVERTREND FÜR ALLE GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGEND ANGENOMMENER GARANTIEEN ODER BEDINGUNGEN HINSICHTLICH DER TAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.</p> <p>Soweit gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, werden bei 3M-Produkten für die Absturzicherung werksseitige Mängel bei Verarbeitung und Material für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum der Installation oder der erstmaligen Benutzung durch den ursprünglichen Eigentümer garantiert.</p> <p><b>BESCHRÄNKTES RECHTSMITTEL:</b> Nach schriftlicher Mitteilung an 3M wird 3M jedes Produkt ersetzen oder austauschen, bei dem durch 3M ein werksseitiger Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wird. 3M behält sich das Recht vor, die Rücksendung des Produkts an das Werk zur Beurteilung der Garantieansprüche zu verlangen. Unter dieser Garantie sind keine Schäden am Produkt gedeckt, die auf Verschleiß, Missbrauch, Transportschäden, Versäumnis der Instandhaltung des Produkts oder sonstige außerhalb der Kontrolle von 3M liegende Schäden zurückzuführen sind. 3M trifft allein die Entscheidung über Produktzustand und Garantioptionen.</p> <p>Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und ist die einzige, die für Absturzschutzprodukte von 3M maßgeblich ist. Kontaktieren Sie bitte die Kunden-Service-Abteilung, um Unterstützung zu erhalten.</p> <p><b>HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG:</b> SOWEIT NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, IST 3M NICHT HAFTBAR FÜR UNMITTLBARE, MITTELBARE, BESONDERE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH VON VERLUST VON GEWINN, DER IM ZUSAMMENHANG MIT DEN PRODUKTEN ENTSTEHT, UNGEACHTET DER ANGEFÜHRTEN RECHTSTHEORIE.</p>	<p align="center"><b>GLOBAALI TUOTETAKUU, RAJATTU KORVAUS JA VASTUUNRAJOITUS</b></p> <p><b>TAKUU:</b> SEURAAVA ON LAADITTU KAIKKIEN SUORIEN TAI EPÄSUORIEN TAKUIDEN TAI EHTOJEN SIJAAN, MUKAAN LUKIEN EPÄSUORAT TAKUUT MYNTIKELPOISUUDESTA TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN.</p> <p>Ellei muutoin paikallisissa laeissa säädetä, 3M-putoamisenestotuotteilla on yhden vuoden takuu valmistusvirheistä ja materiaalivirheistä koskien asennuspäivästä tai alkuperäisen käyttäjän ensimmäisestä käyttöpäivästä alkaen.</p> <p><b>RAJATTU KORVAUS:</b> Kirjallisella 3M:lle lähetetyllä ilmoituksella 3M korjaa tai vaihtaa kaikki tuotteet, joissa on 3M:n määritlemä valmistus- tai materiaalivirhe. 3M pidättää oikeuden vaatia tuotetta palautettavaksi tehtaalle takuuvaihtumisen arvioimiseksi. Tämä takuu ei kata kulunmista, tuotteen väärinkäytöstä, kuljetusvahingoista tai tuotteen epäonnistuneesta huollosta aiheutunutta vauriota tai muuta vauriota, johon 3M ei pysty vaikuttamaan. Tuotteen kunnosta ja takuuvaihtoehdoista päätökseen tekee ainoastaan 3M.</p> <p>Tämä takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa, ja sitä sovelletaan ainoastaan 3M:n putoamisenestotuotteisiin. Ota yhteyttä paikalliseen 3M:n asiakaspalveluun saadaksesi apua.</p> <p><b>VASTUUNRAJOITUS:</b> PAIKALLISTEN LAKIEN SALLIMISSA MÄÄRIN 3M EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN EPÄSUORASTA, SATTUMANVARAISESTA, ERTYISESTÄ TAI AIHEUTUNEESTA VAHINGOSTA, MUKAAN LUKIEN, MUTTA SIIHEN KUITENKAAN RAJOITUMATTA, TUOTTOJEN MENETTÄMINEN, MILLÄÄN TAVALLA TUOTTEISIIN LIITYEN OIKEUSTEORIASTA HUOLIMATTA.</p>

## GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY

**WARRANTY:** THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

**LIMITED REMEDY:** Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

**LIMITATION OF LIABILITY:** TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.

# 3M



Fall Protection

#### USA

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Toll Free: 800.328.6146  
Phone: 651.388.8282  
Fax: 651.388.5065  
3Mfallprotection@mmm.com

#### Brazil

Rua Anne Frank, 2621  
Boqueirão Curitiba PR  
81650-020  
Brazil  
Phone: 0800-942-2300  
falecoma3m@mmm.com

#### Mexico

Calle Norte 35, 895-E  
Col. Industrial Vallejo  
C.P. 02300 Azcapotzalco  
Mexico D.F.  
Phone: (55) 57194820  
3msaludocupacional@mmm.com

#### Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.  
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15  
Zona Franca - Bogotá, Colombia  
Phone: 57 1 6014777  
fallprotection-co@mmm.com

#### Canada

260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Phone: 905.795.9333  
Toll-Free: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
3Mfallprotection-ca@mmm.com

#### EMEA (Europe, Middle East, Africa)

*EMEA Headquarters:*  
Le Broc Center  
Z.I. 1re Avenue - BP15  
06511 Carros Le Broc Cedex  
France  
Phone: + 33 04 97 10 00 10  
Fax: + 33 04 93 08 79 70  
informationfallprotection@mmm.com

#### Australia & New Zealand

95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
Australia  
Phone: +(61) 2 8753 7600  
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)  
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)  
Fax: +(61) 2 8753 7603  
anzfallprotectionsales@mmm.com

#### Asia

*Singapore:*  
1 Yishun Avenue 7  
Singapore 768923  
Phone: +65-6450 8888  
Fax: +65-6552 2113  
TotalFallProtection@mmm.com

#### Shanghai:

19/F, L'Avenue, No.99 Xian Xia Rd  
Shanghai 200051, P R China  
Phone: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060  
3MFallProtection-CN@mmm.com

#### Korea:

3M Korea Ltd  
20F, 82, Uisadang-daero,  
Yeongdeungpo-gu, Seoul  
Phone: +82-80-033-4114  
Fax: +82-2-3771-4271  
TotalFallProtection@mmm.com

#### Japan:

3M Japan Ltd  
6-7-29, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo  
Phone: +81-570-011-321  
Fax: +81-3-6409-5818  
psd.jp@mmm.com

WEBSITE:  
[3M.com/FallProtection](http://3M.com/FallProtection)



EU DECLARATION OF CONFORMITY:  
[3M.com/FallProtection/DOC](http://3M.com/FallProtection/DOC)